

# JÖVŐ

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

Ára postala pótlata k. nemcsak-azul.  
apr. Nr. 50357/947.

1948 június 10 CSÜFÖRTÖK  
IV. évfolyam, 1038 szám  
Felelős szerkesztő:  
PALASTI JÓZSEF  
Szerkesztőség: Petőfi utca 1.  
Telefon: 30-87.  
Kiadóhivatal: Köztársaság utca 87.  
Telefon: 20-76.

Hatalmas szomszédunk ismét bizonyosságot tett őszinte barátságáról

## A Szovjetunió felére csökkentette a még fizetendő jóvátételi tartozás összegét!

Sztálin tábornagy, a Szovjetunió miniszterelnöke levélben közölte a hátralevő kötelezettségcsökkentést dr. Groza Péter miniszterelnökkel. — Julius elsejétől érvényes az 50 százalékos mérséklés. — Háboruban és békében egyaránt hatalmas barátunk bizonyult a Szocialista Tanácsköztársaságok Szövetsége, amelynek bizalmát kiérdemelte demokráciánk békés építőmunkája



Az egész ország sajtója beszámolt arról, hogy a Román Munkáspárt nevében Gheorghe Gheorghiu Dej első miniszterelnök-helyettes javasolta a minisztertanácsnak: a kormány forduljon Sztálin vezértábornagyhoz és kérje a még hátralevő hátralevő jóvátételi összegének csökkentését. A minisztertanács a javaslatot elfogadta és dr. Groza Péter miniszterelnök ebben az értelemben levelet intézett Sztálin vezértábornagynak.

Az Agerpress hírlapnyomósága most jelenti, hogy június 8-án Kaviaradze, a Szovjetunió bukaresti nagykövete levelet intézett dr. Groza Péterhez, a Román Népköztársaság miniszterelnökéhez a következő szöveggel:

EXCELENCIÁD!  
Van szerencsém eljuttatni Önhez József Viszarionovics Sztálin, a Szovjetunió vezértábornagya, a Szocialista Tanácsköztársaságok Szövetségének miniszterelnöke válaszevelelnek szövegét arra a levélre, amelyet Ön, a Román Népköztársaság részéről jóvátételi kért a Szovjetunióknak fizetendő összeg mérséklésével kapcsolatban írt.  
Kérem fogadja legnagyobb tiszteletem kifejezését.  
S. KAVIARADZE,  
a Szovjetunió romániai nagykövete.

Sztálin vezértábornagy levele, a következőket tartalmazza:  
Dr. GROZA PÉTER Urnak, a Román Népköztársaság miniszterelnökének.

Tisztelt Miniszterelnök Ur!  
Mégkaptam június 4-iki hozzámm intézeti levelét. A szovjet kormány megvizsgálta a román kormány kérését, a román állam részéről hátralevő jóvátételi tartozás címén a Szovjetunió irányában még fennálló összeg mérséklését illetően.

Attól az óhajtól áthatva, hogy Románia nemzetgazdaságának mielőbbi helyreállítását megkönnyítse és figyelembe véve az országok között kialakult baráti viszonyt, — a szovjet kormány elhatározta, hogy a jóvátétel címen még fizetendő összeget folyó év július 1-től kezdődően 50 százalékkal leszállítja.  
Mély tisztelettel

SZTÁLIN,  
a Szovjetunió miniszterelnöke.

## A Szovjetunió nagylelkű, baráti megnyilatkozásai örökre bevésődtek a román nép lelkébe

Az Agerpress hírlapnyomósága Népköztársaságunk életének eme döntőjelentőségű eseményével kapcsolatosan megállapítja, hogy a Szovjetunió azonnal válaszolt a román kormánynak a Román Munkáspárt előterjesztésére hozzáintézetett kérésére és a szovjet népek szolidaritás vezetője, Sztálin vezértábornagy közölte az elhatározást: a Szovjetunió ismét a román nép segítségére siet. A nagylelkű cselekedet újabb megnyilatkozása a bizalomnak, amelyet nagy szomszédunk hazánk népi demokráciája iránt érez. Ez nem az egyetlen és első megnyilatkozása a barátságunk, bizalomunk és támogatásunk: a hős szovjet csapatok felszabadító harca, a szovjet katonák véraldozata Erdély felszabadulásáért, a párisi békekonzferencián nyújtott segítség a bécsi diktátum igazságtalanságának megszüntetésére, valamint az a tény, hogy az antonescanus csapatok által a hitleristák oldalán a szovjet köztársaságokban okozott károk távolról sem voltak arányban a megállapított kártérítéssel és a fegyverszünet során a moszkvai kormány hat év helyett nyolcévi

fizetési időt engedélyezett — mind ez újabb és újabb baráti megnyilatkozás volt. Rámutat a hírlapnyomósága arra, hogy a Moldovát két éven át sújtott aszály idején a Szovjetunió saját gyenge termésé ellenére gabonasegélyt küldött az éhínségtől sújtott lakosság megmentésére. A kiütéses tifuszjárvány idején nemcsak gyógyszereket kaptunk, hanem különleges szovjet egészségügyi különítmények érkeztek segítségül. Mindezek a megnyilvánulások örök

időkre bevésődtek a román nép lelkébe, állapítja meg az Agerpress a román közvélemény hangulatának kifejezéséeképpen, majd felsorolja, hogy gazdasági újjáépítésünkre nyersanyagokat, gépeket, felszereléseket, gyapotot, acélt küldött a Szovjetunió és mindezzel munkalehetőséget teremtett. Külön foglalkozik a közművelődési, valamint a politikai támogatás hatalmas jelentőségével az Agerpress és megállapítja, hogy a Szovjetunióhoz fűződő viszonyunk

az egyenlőség jegyében alakult. Az eddigi segélynyújtások sorába illeszkedik be a mostani segítség, amely tanubizonyossága a szovjet nép irántunk megnyilvánuló őszinte barátságának és bizalmának. Erre nekünk őszinte barátsággal és fokozott munkával kell válaszolnunk, hogy Népköztársaságunkat és népi demokráciánkat méltóvá tegyük a szocializmus hazájának, a demokrácia és a tartós béke élharcosának, a nagy Szovjetunióknak bizalmára.

## Tasszolev szovjet alezredest elrabolta az angol-amerikai titkos szolgálat

BERLIN. Tasszolev alezredest, a németországi szovjetbizet katonai ügyvitelének parancsnokát Berlinben titkoszatos módon elrabolták. A szovjetparancsnokság különleges bizottsága ki akarta vizsgálni az ügyet, de az angol-amerikai katonai hatóságok nem engedték meg, hogy Brémában nyomozást folytassanak.  
Megállapították, hogy Tasszolev alezredest a brémai kikötőparancsnokság amerikai vezetője,

Clem meghívta vacsorára és vacsora után a társaságban lévő személyek a szovjetalezredest egy gépkocsiba kényszerítették, a brit ővezetbe hurcolták és onnan repülőgépen Londonba szállították. Tasszolev itt már tisztában volt azzal, hogy az angol titkos szolgálat foglya. Azt követelték Tasszolevtől: írjon alá nyilatkozatot, hogy önkéntes elhatározásából hagyja el szolgálatát és megszökött Tasszolev

viszontasította a becsületlen nyilatkozatot, megszökött, de ismét a brit rendőrség kezére került, ahol bántalmazták és nem akarták átadni a szovjetköveteknek.  
A botrány nagy visszhangot keltett és a közvélemény nyomása alatt az angol hatóságok kénytelenek voltak a szovjet alezredest visszaszállítani a németországi angolszász ővezetbe, ahol átadták a szovjet katonai hatóságoknak.

# SPORT

## Uzemi labdarugó-bajnokság az ITA-ban

Az Aradi Textilipar r. t. üzemének dolgozói a tömegsport jegyében ez évben is megrendezik külön üzemi labdarugó bajnokságukat és a mérkőzések már meg is kezdődtek. Jó játékerőkkel állnak az üzemi csapatok és a hétköznapi tevékenységük kemény futballcsatáikat hoznak. Az eddig lejátszott 11 mérkőzés a következő eredményeket hozta:

Lakatosok—Színes szövődé 3:3, Aprétúra—Villanyosok, asztalosok A) 1:1, Készáru, hűlő—Villanyosok, asztalosok B) 4:1, Szövődék—Fehéritő 4:0, Fonóda A)—Fonóda B) 11:2, Irodák—Tűzoltók, gárda 6:0, Lakatosok—Fonóda B) 6:0, Villanyosok, asztalosok A)—Villanyosok, asztalosok B) 10:0, Fonóda A) Szövődék 1:0, Készáru, hűlő—Tűzoltók, gárda 2:0, Irodák—Aprétúra 1:0.

Fenti mérkőzések után a sorrend így alakult:

Irodák	2	2	0	0	7:0	4
Készáru	2	2	0	0	6:1	4
Fonóda A)	2	2	0	0	12:2	4
Lakatosok	2	2	0	0	14:3	4
Vil., aszt. A)	2	1	1	0	11:1	3
Szövődék	2	1	0	1	4:1	2
Aprétúra	2	0	1	1	1:2	1
Színes szöv.	1	0	0	1	3:3	0
Fonóda B)	2	0	0	2	2:17	0
Vil., aszt. B)	2	0	0	2	1:14	0
Fehéritő	1	0	0	1	0:4	0
Tűzoltó, gár.	2	0	0	2	0:8	0

## Csütörtökön kezdődnek az Ifjúsági Egységkupa versenyei

Az „Ifjúsági Egységkupa” hatalmas méretű, hat sportágat felölelő sportversenyei, amelyeket a tervek szerint augusztus végéig bonyolítanak le és amelyen eddig még soha nem látott nagyszámú résztvevő gárdára számítanak, holnap, csütörtökön kezdődnek Aradon és pedig a gyárakban, üzemekben megtartandó házi versenyekkel. Ezeken minden sportoló résztvehet, aki 27-ik életévét még nem töltötte be.

## Sport hírek néhány sorban

A Balkán és Közép-európai versenyre készülő evenszők Temesváron újabb válogató versenyt vívnak s az aradi dubló már át is utazott, Gábor pedig, az aradi szkiif-bajnok szintén átutazik, hogy a válogató versenyen döntések el, kik utaznak a Jugoszláviában megtartandó nagy versenyre.

A kolozsvári Dermatától meghevás érkezett az aradi birkózó ligához, amely szerint június 13-án, vagy 20-án szívesen látják az aradi birkózókat. Miután azonban a közeljövőben az aradi liga több nemzetközi mérkőzést tervez, aligha tud eleget tenni a kolozsváriak meghívásának.

Vasárnap Pécskán az Indagrara vendégcsapat barátságos mérkőzésen a Vértutea ellen, az AMTE-

# Példamutatók az Astra-ban

## Dolgozz jobban, termelj többet és olcsóbban!

A dolgozók fokozódó öntudattal végzik munkájukat. Hatalmas kollektív munka folyik a termelés növelésért, harc a rezszi csökkentésért, hogy ezáltal olcsóbb áru kerüljön ki az üzemekből és ugyanakkor emelkedjék a dolgozók fizetésének vásárlóereje. A dolgozók nagy erőfeszítéseket tesznek, hogy a termelt áru minőségileg is jobb legyen. Ebben a nagy és elhatározó kollektív munkában természetesen vannak olyan dolgozók is, akik egyénileg kiütköztek magukat: jobb munkabeszórással növelik a munka termelékenységét, fegyelmezettebbek, példátmutató pontossággal jelennek meg a munkahelyen és több önkéntes munkórát vállalnak.

A munkában kitűnt dolgozóknak megkülönböztetett elismerés jár. Fényképeiket s annak leírását, hogy mivel tüntek ki, ott láthatjuk az üzemek falain, vagy a gyár bejáratánál. Ezek a kifüggesztett képek és az alájuk írt rövid sorok jelentik a jobb munka elismerését, de egyben serkentést is jelentenek a többi dolgozó számára: *dolgozz jobban, termelj többet, legyen fegyelmezettebb, óramű pontossággal jelenj meg a munkahelyen és akkor a munkában kitűntek közé, az élmunkások sorába kerülsz!* És ez a legnagyobb jutalom, mert mindenkinek tudnia kell, hogy a munka a legnagyobb érték a Román Népköztársaságban.

Kedd délelőtt megtörtént az Astra gyárban a múlt héten kitűnt dolgozók összeresze és fényképek kihelyezése a munkahelyen és az üzem bejáratánál. A déli órákig a következő munkában kitűnt tiz dolgozót

írtak össze, akiket most itt ismergetünk:

### Lakatos II. üzem

**SINKO ANTAL.** Fegyelmezett, pontos, a vagon szerelési munka szakértője és emellett bárhol dolgozik, a legnagyobb erőfeszítést teszi a termelés növeléséért.

**SASU IOAN.** A gépeknél és a lakatos munkánál különösen dolgozik. Ugyancsak fegyelmezett, pontos munkás.

**GROZAV TRIFON.** A lemez-egyengetés-munkában eredményesen küzd a termelés növeléséért

**MOLNÁR BALINT.** Csoportvezető. A vagon tengely alkatrészek munkáját végzi hatalmas lendülettel. Sok önkéntes munkórát vállal.

### Rugóműhely

**BLUM FERENC és CZETTEL ISTVÁN.** Együtt dolgoznak a próbagépnél. Az elkészített rugóknál végeznek kísérletet a próbagéppel, hogy a rugók kibírják-e az előírt súlvt. Az elmúlt héten emiattes munkával 90 százalékkal haladták túl az előírt normát.

### Lakatos I.

**MIHUT IOAN, NIJU TODOR és LINGURAR MIHAI.** mindhármán a néladó tételemmel, pontos-sággal és a termelésben kifejtett eredményes munkájukért kerültek a munkában kitűnt dolgozók közé.

### Mechanikai műhely

**COROBAN PETRU.** A mechanikai műhely furfangos, hatalmas gépei között dolgozik a munkában kitűnt

munkás Coroban Petru. Itt készült a vagonok alkatrészeit. Megadjuk, hogy ez a fiatal munkás azért kapta az elismerést, mert szabadidejében önkéntes munkórát vállal, példátmutató módon dolgozik. Az elmúlt héten az előirányzott termelést 80 százalékkal haladta túl.

Most pedig megszólaltatunk két munkában kitűnt dolgozót: Blum Ferencet és Czettel Istvánt. A hatalmas próbagép mellett találjuk őket. Annyira megszokták egymás mellett a munkát, hogy nyilatkozni is egyszerűen nyilatkoznak. Elmondják, hogy

„Egy munkarendszert vezettek be, amelynek eredményeképpen a próbagép egy pillanatra sem áll meg és most ketten 3 óra alatt annyit termelnek, ezzel az új rendszerrel, mint a múltban két „partiban”.

Valóban ez a helyzet. A gép állandóan le és fel jár, a kipróbálásra kerülő rugók halmaza peroról-perere fogy. Látszik, hogy lelkesen és önfeláldozóan dolgoznak.

Távozáskor az üzem bejáratánál kihelyezett képekre pillantunk: a munkában kitűnt munkásokra. Öntudatos munkában edzett dolgozók arcoképei tekintenek ránk. Hisszük, hogy a képsorozatot névekedik majd és állandóan több és több elismerés kerül a példamutatók sorába... (m. s.)

## Hadigondozottak nyaralásának

Az IOVR központi nyugdíjpénztár idén nyaralási akciót rendez az egészségileg leginkább erre utalt hadigondozottak számára. Bizottság választja ki azokat, akik számára legszükségesebb az akcióban való részvétel és a kiválasztottakat három csoportban küldik a legmegfelelőbb fűrdőre, illetve üdülőhelyre. Az igénylők a megyei prefektúrán működő IOVR-irodába adják be kórházi orvosi bizonyítvánnyal és vagyoni helyzetüket bizonyító igazolvánnyal felszerelt kérvényüket, amelyet Bukarestbe továbbítanak, azokat pedig, akiknek kérését Bukarestben jóváhagyták, névreszólóan értesítik s közlik velük a nyaralás feltételeit, helyét és az indulás időpontját.

Egy nemzetközi szélhámos és egy zsaroló izgalmas harca, a **KORLIČK UGY-ban** Erich von Stroheim **ARLETTY DALIO** Szerdájig a **FORUM-ban**

**Konfekció-munkások géppel, vagy gép nélkül sürgősen jelentkezzenek!**

**„SOLIDARITATEA” Szabószövetkezetről, Avram Iancu-tér 10**

## URANIA

Előadások: 3, 5, 7 és 9-kor

### MA PREMIER!

Szenzációs szovjet kalandor film

# Kincs a hegyszorosban

## CORSO

Előadások: 3, 5, 7, 9

Csak ma

A legszebb szovjet film

# Az ég felé

Csütörtökön először

A leghatalmasabb és legigazibb film

## Maxim Ifjúsága

Sostakovics zenéjével

Astra csapata pedig Pankotán játszik az ottani Soimúval.

A körületi ifjúsági bajnokság döntő mérkőzését csütörtök délután fél 6 órakor játsszák az ITA stadion-

ban és ezen a mérkőzésen az ITA és a temesvári Ripensja ifjúsági csapatai mérkőznek össze erejüket. Ezt megelőzően délután fél 5 órakor az ITA két törpe-csapata játszik barátságos mérkőzést.

**Hirdessen a „Lövő”-ben**

# Az egész francia sajtó a német náci támadószellem feltámasztásával vádolja a londoni értekezletet

**Erélyesen tiltakozik a Francia Kommunista Párt — Bidault lemondásának lehetőségéről terjedtek el hírek**

LONDON. A londoni hathatalmi konferencia „ajánlásait”, amelyek Nyugat-Németország kérdésszel foglalkoznak, most tették közzé Londonban és a másik öt állam fővárosában.

A londoni értekezlet ajánlásai között szerepel: Nyugat-Németországban létesítendő szövetségi kormány, valamint az alkotmányozó nemzetgyűlés kérdése.

A hivatalos nyilatkozat megállapítja, hogy Londonban nem jött létre megállapodás Németország francia megszállási övezeténél gazdasági bekapcsolása tekintetében Bizoniához.

A Német Népi Tanács felszólítással fordult a londoni „ajánlások” nyilvánosságára hozatala

után a német néphez, hogy miután a londoni határozatok Németország kettéosztását célozzák ne vegyen részt semmiféle olyan megmozdulásban, amelyek segítenék az ország kettéosztását.

PARIS. A francia lapok, még a külügyminiszteriumhoz közeli Le Moment is, bírálják a francia kormányt a londoni értekezlettel kapcsolatosan és megállapítják, hogy az angol fővárosban hozott határozatok a német náci támadószellem visszarállítását jelentik.

Hasonló értelemben ír a Ce Soir is, a francia főváros nagy estillanja és ugyancsak kemény bírálatban részesíti a kormányt a londoni konferencia határozatai miatt.

A lap egyébként Bidault külügyminiszter lemondásának lehetőségét is megállapítja.

A Francia Kommunista Párt falragaszok útján tiltakozott a londoni határozatok ellen és a Párt felhívása rámutat arra, hogy

Londonban a német támadószellem lehetőségét idézték fel.

A falragaszok felhívással fordulnak a francia nemzetgyűléshez, hogy ne szavazza meg a londoni „ajánlásokat”.

Párisból érkezett jelentések szerint Bidault külügyminiszter ma a minisztertanácson ismerteti a londoni értekezlet „ajánlásait”, holnap pedig a nemzetgyűlés foglalkozik a kérdéssel.

## Moszkvában folynak tárgyalások az új, hatalmas rádióadó ügyében

BUKAREST. (Agerpres) A Román Radióársaság küldöttsége, amelyet M. Vieru helyettes vezérigazgató vezet, repülőgéppel elutazott Moszkvába, hogy az új rádió adóállomásra vonatkozó szerződést megkísse. Ezt a hatalmas 150 kiloyattos adóállomást Tinscabesti-Ilfov mellett építik. A küldöttség ugyanakkor megállapodást köt a rádió számára szükséges készülékek szállítására is.

## Fontos tudnivalók az egészségügyi illetékek megállapításáról

Az egészségügyi „Eforia” már több ízben közölte, hogy a pénzügyi eljárásról szóló törvény 13-ik szakasza első bekezdése, valamint a Hivatalos Lap 1936 szeptember 4-i, 205-ik számában megjelent szabályrendelet 19-ik szakasza értelmében minden kereskedő, szövetkezet, iparvállalat, iparos, szabadfoglalkozású, valamint azok a vállalatok is, amelyekben az állam, megye, vagy községi közigazgatás érdekelt, június 15-ig bezárólag köteles illetékkivétési nyilatkozatot beadni fentnevezett hivatalhoz, ellenkező esetben büntetésben részesül. A nyilatkozatokhoz szükséges űrlapok az egészségügyi „Eforia” hivatali helyiségében kaphatók és ugyanitt kell kitöltés után benyújtani azokat. A beadáskor felmutatandó: bérleti szerződés, kereskedelmi, vagy iparrendély, állami adómegállapítási jegyzőkönyv és egészségügyi engedély. Az egészségügyi „Eforia” új helyisége: Aviator Georgescu-ucca 11/a, itt kell jelentkezni az űrlapokért, valamint benyújtás végett a kitöltött űrlapokkal és a felsorolt okmányokkal. A mulasztókat az egyenes adózárról szóló törvény 70-ik szakaszának alkalmazásán kívül, mint adóeltilkolókat kezelik, tehát ennek megfelelően büntetik.

# A földhözvágott irógép a költő megszólal

Most ismét eljött hozzánk. Csendesen, szerényen, soványan — mintha mi sem történt volna. Író, a régi társadalom igazságtalanságait felpanaszoló költő, aki mindég az igazságtalanságok okozta fájdalmakat foglalta szívébe zendülő sorokba és akit írásában mégis maga a bizakodás, az elkövetkező jobb hirdetője volt.

Horváth Imre költő, aki mindég az élet árnyékos oldalát járta és hirdette, hogy nem egyedül, hanem milliókkal együtt áll ezen az oldalon. És hirdette, hogy ennek az árnyéknak el kell múlnia. Versei halkszavúak voltak, de ez a Horváth Imre megmutatta, hogy szava erős és bátor is, ha az élet úgy kívánja. Ismerősök, barátok csak így nevezték: „a költő”. Volt ebben megértés és jóakaró mosolygás, no meg némi csendes elnézés is. Persze, a költő... De ez a költő akkor emelt szót, amikor a fölényesek, a vállveregők, az elnézők vidáman lebzseltek a pillanat konjunkturájában, vagy meglapultak, vagy rémülten ébredtek tudatára annak: mit művel velük, körülöttük az embert aljasság tombolása.

A hitlerizmus idején a „költő” Nagyváradon élt és Horváth Imre valamelyik fujelméleti alapon álló váradai szócso szerkesztőségében kapott éhbért. Ott, ahol a percemberék legszívesebben veres embervérrel kenték volna fekete nyomdafesték helyett a körforgógép hengereit. Itt történt, hogy amikor egyik szerkesztő úr valamilyen vad, gyűlölettel szinte fehéren izzó cikket diktaált Horváth Imrének, — aki ebben a rendszerben nem volt hajlandó újságról, csak gépirói állást vállalni, — a „költőbő” — Költő lett. Költő, akinek szívéből felsikoltott az alja-

ság feletti érzett felháborodás, akinek szájából halkszavú vers helyett a tiltakozás kiáltása tört ki. A Költő, aki szembefordult az egész nyomorult új középporral. Horváth Imre a földhöz csapta az irógépet és megtagadta még a gépirói közelességet is. Fenhangon hirdette, hogy kezei, amelyekkel az emberi szenvedés halkszavú panaszait írta, nem hajlandók lekopogni az ostobaság agyrémeinek szóba foglalt szennyét. Keze, lelke, agya megtagadta az írás meggyalázását, szája pedig fenhangon hirdette tagadását mindannak, ami akkor hatalmat, erőszakot jelentett. Vers volt ez a kiállítás is. Mert a Költő kiállása volt. S csak véletlenül mulott, hogy Horváth Imre nem fizetett lélelével azért, mert megmaradt embernek és igaz írónak.

Elvesztette állását, de tovább írt. Írta a halkszavú verseket, a fájdalomról, a bánatról s ezeknek a verseknek szava mégis erősebb volt, mint a dühöd! gyűlölet tombolása, amelynek el kellett múlnia, míg Horváth Imre versei megmaradtak. S volt még bátorsága ahhoz is, hogy 1942-ben kiadott „Tavaszi ág” című kötetében, a hitleri rablókaland kelles közepén jó szemmel és jó, melegen dobogó, becsületes emberszívvel meglássa és hirdesse: már mutatkozik a szeplő ama bizonyos orron. Horváth Imre 1942 tavaszán tudta, hirdetni merse, hogy nem úgy lesz, amint a világ minden ügyébe beleültöt! ocsmány orr és orrok tulajdonosai képzelték. Nem úgy lett. Hanem úgy, ahogy Horváth Imre képzelte és képzele ma is, amikor a felszabadult világról írja már számunkra szép, nemesveretű verseit.

(b. k.)

## Június 20-án kezdik fizetni a nyugdíjakat

BUKAREST. (Agerpress). A pénzügyminiszterium referátumára a Nagy Nemzetgyűlés Elnöksége törvényrendeletet írt alá a június havi nyugdíjak és fizetések kiutalásáról. Ennek alapján a pénzügyminiszterium szubvenciót utalt ki a központi nyugdíjpénztárnak, valamint a IOVR-pénztárnak, 435 millió lej értékben. A fizetések és nyugdíjak kiutalása június 20-án kezdődik.

— ÜGYELETES GYOCYSZERTÁRAK: Victoria (CFR állomásnál), Weinman (Trib. Dobra ucca) Palincas (Köztársaság utja, rendőrségi épület), Róka (Marasesti u.)

## Rövidesen aláírják az új román-magyar gazdasági egyezményt

BUKAREST. Közöltük annak idején, hogy román gazdasági küldöttség utazott Budapestre új román-magyar kereskedelmi egyezmény megkötése céljából.

A tárgyalások — amelyek a legszűkebb és legbarátságosabb légkörben folytak — befejezés-

hez közelednek.

A napokban a magyar fővárosba utazik Gh. Radulescu, a kereskedelmi miniszterium főtítkára, aki egyben a román gazdasági küldöttség elnöke is, a hátralévő kérdések tisztázására s ezután már csak az egyezmény aláírása van hátra.

## Valamennyi zsilvölgyi bányászt és családját megvizsgálja a Betegségügyi orvosi karavánja

BUKAREST. (Agerpres) Elindult a fővárosból a Zsilvölgyébe a Betegségügyi központja által szervezett egészségügyi karaván. Az egészségügyi karavánt fogász és Röntgen berendezésekkel szerelték fel, vala-

mint laboratóriummal. Az egészségügyi karaván több hónapig dolgozik majd a Zsilvölgyben és valamennyi bányászt és családját orvosi vizsgálatban részesíti.



# Film

## Maxim ifjúsága

A címe annak a forró levegőjű, feszült eszelvényű filmnek, amelyet esütőröktől vetít a Corso filmszínház. A eszelvény az első világháború előtti Szentpéterváron játszódik és az orosz forradalmi munkásság mozgalmát öleli fel. A történetek központjában az ifjú Maxim áll, akinek küzdelmes fiatalságából kiéri az akkorifjú hárszél elszántsága és öntudata. Az egykori forradalmár ifjak ma már mind meglehetősen országépítők, akik tetteiből, bátor kiállásból példát mutatnak az utóknak jövő nemzedéknek. A film 1910-ben játszódik, abban az esztendőben, amikor legvéresebben dühöngött a céri rendőrség terrorja, amikor a tökéletes osztályuralom már érezte közelebbi összeroppantását és kétségbeesetten küzdött, hogy késleltesse a mind erősebben közeledő felszabadító forradalmat. A „Maxim ifjúsága” tartalma rendkívül érdekes, sok helyen valószínűleg izgalmas és az utókor csak most látja: milyen harcot kellett folytatnia a forradalmi mozgalom embereinek, hogy győzelemre segítsék a forradalmat. A hatalmas művet C. Kozintov és Leonid Trauberg híres rendezők rendezték, a főszerepeket Boris Kirkov, Stepan Kozucsov, V. Kibardina és N. Tarhanov játsszák. A „Lenfilm”-studió vajában remekelt a „Maxim ifjúsága” elkészítésével.

## Csak egyszer élünk...

Nem mondható el ugyanez az Dnyia mozgóképszínházban most vetített francia képről. Valóban csak akkor láthatjuk meg mennyire légteljes térben mozognak az üzleti élet világában készült filmek, ha egy-egy ilyen képet összehasonlítunk a szovjet filmgyártás alkotásaival.

A „Csak egyszer élünk” — a „nagy színésznő” és a 19 éves fiatal diák kiagyalt, valószínűtlen szerelmének története. Valóban, szinte nyilvánvaló, hogy az üzleti filmek készítésénél az üzleten kívüli a figyelem elterelése a való életéről. A holdkörös mesevilágot minden áron valószínűsíteni akarják, nyilván azért, hogy csokoka átombra ringassák a mindennap emberét.

A film teljesen hamis színben tünteti fel a francia fiataliságot. Ez a fiataliság — jól tudjuk — nem „holdfény romantikában” él, hiszen százszázalékosan köztudott, hogy a kezben a „magyar” sorában harcolt a német hódítók ellen és a holdfényt legfeljebb arra használta fel, hogy német vonatokat támadott meg. Most pedig eszméi síkon küzd az áruló Schumann és Leon Blum jobboldali szociálisták által kiszolgáltatott dollárpolitiká ellen.

A „Csak egyszer élünk...” francia film tipikus példája annak, mennyi pénzt a valóban jó rendezői munkát, színészi teljesítményt kár ölni olyan témák feldolgozására, amelyeknél a szociális tartalomnak, az igazi mondánivalónak, a tanításnak még a nyomát sem fedezhetjük fel. A film két remek főszereplője, Edwige Fenech és Jean Tissot igazán jobb képeket érdemeltek volna.

# MŰVÉSZLET

## A tudás, szépség és bölcsesség híreit hirdeti a Ma színháza

### Öntudatos közösségi munkájáról

#### A bukaresti és erdélyi sikerek után

Országos körútja során kedden Aradra érkezett a marosvásárhelyi Székely Színház, amely az elmúlt évben ragyogó előadásával annyira közelférköszött az aradi közönséghez is. A kitünő együttes, amely ma már országos viszonylatban is vezető helyen áll — élénk bizonytételnek annak, hogy a népi demokráciában milyen megbecsülésnek örvend a színházi kultúra, tekintet nélkül arra, hogy milyen nyelven terjesztik azt. Mert amíg a múltban a legnagyobb nehézségeket gördítették az akkori kormányzatok a magyar színházak működése előtt, a népi demokrácia kormánya a legmesszebbmenő erkölcsi és anyagi támogatást nyújtja a magyar színjátszásnak. A marosvásárhelyi Székely Színház volt az első, amely a felszabadulás után hivatásának hűbátára ébredt és a kor követelményeinek megfelelően kezdte meg munkája megszervezését és műsorpolitikájának összeállítását. Komoly, öntudatos közösségi munka alakult ki ennél a színtársulatnál, amelynek belső életbe, szervezeti felépítése nem véletlen módon az új idők szellemétől áthatott. Ez a belső élet a tetejéig annak a művészi teljesítménynek, amely nem csupán külsőségeiben, de egész lényegében a haladószellemű színjátszást eleveníti meg az erdélyi magyar színpadon.

#### Erről a közösségi munkáról szól

Tompa Miklós, az együttes kitünő vezetője és irányítója, a marosvásárhelyi Székely Színház igazgatója:

— Öröndetes — kezdi nyilatkozatát a marosvásárhelyi Székely Színház, igazgatója — hogy a színház közügye lett politikának, irónak, közvéleménynek egyaránt. Ennek hatása ottan jött mozgásba az egész erdélyi magyar színjátszás. Elsősorban a marosvásárhelyi Székely Színház, de ugyanúgy a kolozsvári és váradai színházak együttese járják az országot. Bár a Székely Színház volt az első, amely komoly, öntudatos műsort vitt körüljárta, mándegyik színházunknál jelenkezik a szándék: a Ma színháza társadalomformáló tényező akar lenni.

— A Székely Színház helyesen fogta fel a jövő fejlődésének lehetőségeit, amikor műsorát a demokratikus fejlődés és haladás színterébe állította. Ma már mindennél tapasztalható, hogy a közönség társadalmi szemlélete nagy fejlődésen ment keresztül. Megdőlt az a tévhit, hogy csak az alsó és sekélyes színpadi „irodalom” érdekli a közönséget. A színházakat általában a jövő szempontjából nem zavarhatja az, hogy

a színházba járó közönségnek kis része szeret elfordulni a valószágtól és elfordult a jövőbe mutató színház politikájától. Ez nem térítheti el újból a ma színjátszásának számítást, mert ma már ott áll mögöttünk az öntudatos fiatal és mellesel dolgozó nagy tömege. Ezzel a tömeggel akarjuk a legszorosabbba tenni a színház kapcsolatát és úgy érezzük, hogy ebből a kapcsolatból a jövőben nagyobb feladatok és eredmények származnak.

— A színház máris felsorakozott azon kultúrmozgalmak között, amelyek társadalmat nevelnek: a tudás, szépség és bölcsesség ígét a leghatékonyabb eszközökkel szótartják meg. Mindannyian boldogok vagyunk, mert ezekben a reményegeknek jegyében született meg a Székely Színház. Ezeknek beteljesedésében bízva vállalta a kezdet nehézségeit és most bukaresti körútnak sikere, a kormány támogatása mindnyájunkat megyőzött arról, hogy együtt haladva, együtt harcolva népi demokráciánk fejlődésével az eredmény nem maradhat el. Munkásosztályok éltarcsái megértették szándékainkat és segédkezni nyújtottak, de egyben el is kötelezték mindnyájunkat arra, hogy az ember haladás hátsóes katonái legyünk.

#### Hivatásérzet

és a munkában való elhelyezés: ime ezek azok a tényezők, amelyek legjobb erdélyi magyar színházunk munkájában épp úgy helyet kaptak, amint az egész, most folyó társadalomépítő munkának alapvető mozgató ereje. A színjátszás a polgári társadalomban egyszerű szórakoztatás, üzleti szempontokkal szorosan összekötve a hozzá kevesek szórakoztatása. A művész it, ha mégannyira is szereti hivatását, vállalkozó és a közönség kiszolgálója. Nem is ér rá, uncs is módja azt adni, ami lényege. Egészen kevés kivétel erősti csak ezt a szabályt. Am amint a társadalom minden megnyilatkozása a közösségi élet szerkezetét vetíti vissza, ugyanúgy a színjátszás is más: mondánivalókban, kifejezőmódjában és a közönséghez való viszonyában is abban a társadalomban, amelynek alapja a munka és legfőbb problematikája a való élet. Amint a marosvásárhelyi Székely Színház példája is mutatja, a nép kormányzata gondskodik a komoly művészi munka támogatásáról, a társulat jelentős állami támogatással működik. Állami színház, amelynek tagjai már nem személyek, tőkésék, vagy bizonyos társadalmi rétegek szolgálatában állnak, hanem a Ma művészetének kibetjesítésével a Holnapért dolgoznak.

# Művészeti hírek

A Magyar Népi Szövetség Országos Közművelődési Bizottsága közli: A Magyar Népi Szövetség Országos Közművelődési Bizottsága a május elsején kiírt magyar iprodalmi és képzőművészeti pályázatot július 1-é határidejét augusztus 1-ig meghosszabbította. A pályázat határidejének eltolását a pályázaton résztvevni óhajtó számos író és képzőművész kívánságára tette szükségessé. A meghosszabbított pályázat eredményét az Országos Közművelődési Bizottság 1948 augusztus 23-á alkalmából hozza nyilvánosságra.

Az egyesült művész, író és újságírószakszervezet kultúr munkájával értékes megvalósításokat végzett és ezek közé tartozik az a 40 tagú népzene-szenekar, amely már néhányszor nagy sikerrel szerepelt a különböző gyárakban és a Kultúrpalotában, valamint a színházban megrendezett hangversenyével. Az utóbbi hetekben a zenekart át szervezték és szorgalmas munka után a közeljövőben ismét a nyilvánosság elé lép a zenekar: június 20-án a Maros-parton adnak hangversenyt.

Az Ifjúmunkás Szövetség (UTM) több mint száztagú művészegyüttest szervezett, főleg a különböző otthonokban elhelyezett ifjúmunkásokból. A művészegyüttes próbái már serényen folynak és az első előadást július hó folyamán megrendezik. A legszorgalmasabban látogatják a próbákat az Astra fiataljai, valamint a leány inasotthon bentlakói. A művészegyüttes felelőse Steiner Laura, a zenét részt Conia állítat, a színjátszási részt pedig Porsila és Igorov színházak vezetik. A művészegyüttes fiatal tagjai nagy lelkesedéssel készülnek az előadásokra.

## Egészségügyi üszelrás

BUKAREST. Az egészség- és társadalomgyógyászati minisztérium e hónap folyamán egészségügyi üszelrást rendez, amelynek során nyilvános társaságba veszik a bármilyen formában az egészségügyi és társadalomgyógyászati terén dolgozó minősített személyzetet, akár fizetett, akár pedig önkéntes munkát végezzen, köz- vagy magánintézményben, vagy szintén önállóan. Nyilvános társaságba veszik mindazokat, akik jelentősen nem fejtenek ki független tevékenységet, de a fenti felsorolásba tartoznak.

**SZEKELY szabószaga**  
Arad, Eminescu 28.  
váltal fazonokat 1.500 lejért  
**Modern szabás,**  
**pontos kiszolgálás**

Legmodernebb női ruhák és kabátok  
**MARIAN ARANKA**  
szalonjában készítenek. ARAD  
Marosesti-ucca 2. szám, 1. emelet

# Színház

## Mélyek a gyökerek

Jack Goov és Arnaud D'Usseau színművének aradi bemutatója a marosvásárhelyi Székely Színház előadásában

A ma írója akkor tölti be hivatalát, ha írásában a mai problémákkal, a nép kérdéseivel, a való élettel, a hibák feltárásával foglalkozik, gondolatát erkölcsi tartalommal felíti. A színház akkor felel meg szerepének, ha a színpadon megvalósítja, kifejezően és hűen életre kelti az író mondanivalóit. E két lényeges szempont szerencsés összhangjával találkoztunk a marosvásárhelyi Székely Színház első előadásán, a „Mélyek a gyökerek” — Jack Goov és Arnaud D'Usseau amerikai írók színművének bemutatóján. A nagy sikert aratott színmű két szerzője hecsületesen, bátor kézzel nyúl olyan társadalmi kérdéshez, amely Amerikában egyre égetőbben sürgeti a megoldást. A két amerikai író a négerkérdést, illetve a második világháború utáni négerkérdést viszi a színpadra, kendőzetlen őszinteséggel, a maga nyers valóságában. Az írók tárgyilagossága és hitelessége elvitathatatlan. Mindaz, ami a színpadon a drámai fűtőszerű cselekmény keretében felelevenedik, az valóság, egy elnyomott, megalázott nép drámája, az amerikai „demokrácia” igazi arca.

Brett, a háborúból érkező, többszörösen kitüntetett néger amerikai tiszt azzal a hittel tér haza, hogy nem harcolt hiába és Amerikában is megváltozik a világ: a feketebőrű is embernek számít már. Csakhamar valószínűleg győződhet meg arról, hogy hiába harcolt az amerikai lohogó alatt, mert szembetalálkozik az amerikai társadalmi berendezkedés korhadtságával, csökönys elítélteivel és a vak gyűlölettel, amelyet mesterségesen szítanak a tartanak fenn. Lopással vádolják, rendőrkékre juttatják és a seriff emberei egyszerűen leütik a védekező nögert, akin még ez sem segít, hogy az amerikai hadsereg egyenruháját viseli. Brett története csak kiragadott példa a sok tíz és tízezer közül. Szembetalálkozása a mai amerikai társadalommal és meghasonlása, nem egyéni tragédia, hanem népének, fajiának nagy tragédiája. Bizonyos tekintetben a szerzők polgári szemmel értékelik a cselekményt és nem mutatják a megoldás útját. Viszont különös értéke a darabnak, hogy ezt a darabot Amerikában, a mai Amerikában írták, mintegy igazolásul annak, hogy az Egyesült Államokban nem mindenki gondolkodik úgy, mint Truman. Ennek különben a darab egy-két alakja külön nyomatékot ad. A szerzők jószándéka elvitathatatlan és munkájuk nagyon is erkölcsi magaalaton áll. A színmű őszinte hangja, a megrázóan emberi cselekmény, a drámai túlfűtöttség, a sikerült alakmintázások, a cselekmény fordulatoossága, mesteri felépítése, problematikája és imponálóan bátor hangja nem maradhat hatástalanul és ez mindenkinek lelkében nyomokat hagy.

A marosvásárhelyi színház a mű

## Junius 15-én ismertetik Arad kisiparosságával az országos kongresszus beszámolóját

**Az országos nagygyűlés alkalmával rendezett kiállításon jól szerepeltek az aradi iparosok**

Illica Gheorghe elnökletével gyűlt össze tegnap délután a Kisiparosok Szövetségének aradi vezetősége. Napirenden a napokban lezajlott országos kisiparos kongresszus beszámolója szerepelt. A kongresszusról Mateisz Péter mondott beszámolót és tartalmas beszédben ismertette a kongresszus lefolyását, amely ez alkalommal lényegesen különbözött az eddigiektől, amennyiben az ország minden részéből összegyűlt sokszáz küldött az új típusú kisiparosság képviselői voltak, akik az új idők szellemében tárgyalták le mindazokat a kérdéseket, amelyek a kisiparosságot érdeklik. Nagyjelentőségű volt a kongresszus azért is, mert azon a fontosabb pontok megátgya lásánál a kormány képviselői is részt vettek, hogy személyesen tájékozódjanak a kisiparosság problémáiról és azoknak elintézését meggyorsítsák. A kongresszuson nagy számban vettek részt a küldöttek között a nők is, akik első alkalommal kapcsolódtak az iparosság mozgalmába.

A kongresszus alkalmával országos kisiparos kiállítást rendeztek a fővárosban, amelyen az aradi kisiparosság is képviseltette magát és az aradi kiállítók értékes munkájukkal

magukra vonták úgy a kormány képviselőjének, mint a látogatóknak a figyelmét is. Különösen a bútortipar készítményei tűntek ki (Burdacsek), óráivegek, melyet eddig nem gyártottak nálunk (Ciocan-Berkovits), tolltoll (Ividum), kabátblúz (Pötzel Olga), háziszőttestek, művészi plakátok (Mádi), merlegek (Garai), fényképek, kulcsok, ridikülok, valamint művészi résések (Albert), villanyvasalók, ventilátorok, számológép (Electro-Lux Schwartz), kék, villa (Gartner), művészi aranybros (Hollósi) és különböző rádióalkatrészek (Flesch). A kiállítást eredetileg június 15-ig akarták nyitva tartani, de valószínűleg meghosszabbítják, tekintettel a nagy érdeklődésre.

A beszámoló után elhatározták, hogy kedden, június 15-én, gyűlés keretében ismertetik a beszámolót az országos kisiparosság előtt. Ezután Mateisz Péter bejelentette, hogy az ország kisiparossága határozatot hozott a görög menekült gyermekek segélyezésének ügyében és ehhez Arad és a megye iparossága is csatlakozik és minden lehetőséget elkövet, hogy segítségére legyen a szabadságért küzdő görög harcosok gyermekeinek segélyezési munkájában.

**— A MŰVÉSZEK, IRÓK ÉS UJ-SÁGIROK SZAKSZERVEZETE** felhívja összes tagjait, hogy 12-én, szombaton fél 12 órakor jelenjenek meg a szakszervezet teljes ülésén, a volt Dácia termében. Megjelenés kötelező.

**— HALÁLOZÁS.** Jaszlits Jánosné szül. Hudák Paula 77 éves korában f. hó 7-én rövid szenvedés után elhunyt. Temetése szerda délután fél 5 órakor az alsótemető hatottasházából.

**OMNIA MA: 3. 5. 7 és 9 órakor a kertben.**

Még csak 2 napig látható a remek film **Csak egyszer élünk...** Edwige Feuillère-Pierre Jourdan francia filmremek

## Mihail A. Vitéz

**nyugalmazott középiskolai igazgató**

67 éves korában f. hó 7-én rövid szenvedés után elhunyt. Temetése szerda délután 3 órakor, a felsőtemető halottasházából, a rom. kath. szertartás szerint. Rozalia neje Balázs Ilona leánya, Balázs János veje, Mila Vasilescu nővére, Clotild Van-Dyck nővére, Doris Van-Dyck sógora, Oscar Vitéz és neje testvére és sógornője.

teljes értékelésével dicsőretreméltó rendezésben adott érvényt Goov és D'Usseau világsikerű színművének és Szabó Ernő rendező valóban értékes munkát végzett. A színészek is valamennyien átérzik, megértették és pompásan teljesítették feladatukat. Brett figuráját Kovács György az emberábrázolás legfinomabb eszközeivel, magas színészi értéket képviselő játékkal elevenítette meg. Őszinte hangot ütött meg a színes, élethű Hamvay Lucy, helyesen fogta fel szerepét Szabó Duci. Dolly Ferenc a színjátszás magas

iskoláját mutatta, főlényesen egyszerű és kifejező játékával. Kitiűnő Izsó Johanna jól megrajzolt négerlány, úgyszintén Kőszegi Margit négerasszonya. Borowszky Oszkár markáns alakítása szintén előtérben áll. Nagyszerű színész Andrásy Márton és kár, hogy egy-egy jelenetben operettszerű komikummal oldotta meg feladatát.

A közönség nagy tetszéssel nézte végig a magas színvonalú előadást és állandóan zúgó tapssal jutalmazta a kitűnő szereplőket. Valóban értékes és szép színházi est volt. (p. 7)

**Aradi Megyei Szaktanács**  
Nevelési és köznevelődési osztály

**Az 1848 évi forradalom centenárius ünnepségeinek keretében**

június 14-én, pénteken délután 5 órakor a Kulturpalota nagytermében

**„Az 1948-as forradalomtól a Román Népköztársaság Alkotmányáig”**

cimmal  
**előadást rendez**

**Előadó: Ionescu Alexandru, a Cfr. műhely munkása**  
Előadás után művészi műsor, több szakszervezeti kulturesoport előadásában.

## Uzemüket megszüntető iparvállalatok kötelezettségei

Az aradi kereskedelmi és iparkamara közli a működésüket teljesen, vagy csak egyes tagozataikban megszüntető ipari vállalatokkal, hogy a június 1-én a 125 számú Munkáról Officiálban megjelent 7063 számú rendelkezés értelmében kötelesek június 15-ig a miniszterelnökség mellett működő ellenőrző vezérigazgatósággal az összes állandó vagy ingó berendezéseiket, butorukat, gépeiket, motorjaikat, azok alkatrészeit, szerzőszámokat leltár formájában közölni. Azok az ipari vállalatok, amelyeknek a fenti rendelkezés megjelenése után jóváhagyják működésük megszüntetését, a jóváhagyó rendelkezés keltétől számított 15 napon belül kötelesek fenti leltárokat az ellenőrző vezérigazgatóságnak megküldeni. Egyetlen ipari vállalat sem idegenítheti el a fenti rendelkezéseket az iparügyi minisztérium engedélye nélkül, függetlenül attól, hogy megszüntette már, vagy még nem, működését. A rendelkezés ellen vétőket a gazdasági szabotázs-törvény szakaszai alapján ítélik el.

**— KÖSZÖNETNYILVÁNTATÁS.** Ezúton mondunk hálás köszönetet mindazoknak, akik szeretett testvérünk temetésén résztvettek, ravatalára virágot helyeztek és részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk jó barátainknak, akik utolsó útjára kísérték. A gyászoló Sefcsik és Balázs család.

Vésnöki munkák gummi bélyevezők legolcsóbban  
**„STOP”-cégnél**  
Arad, Frimu-u 3. Tulajd. DEME L

**CFR. mozgó mosoczi-telep**

**Premier Aradon!**

**Szenzációs bűntügyi film**

**Maigret rendőrtiszt nyomoz**

**Albert Prejean legjobb francia moziszinésszel**



## Apróhirdetés

- MÉLY gyermekkocsi eladó. Florilor ucca 2.
- KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szobát, vagy garzonlakást keresek. Telefon: 18-80. 5575
- BUTORASZTALOS felvétetik. Goidu ucca 10. 5569
- MODERN kölcsönkönyvtár Schulhof Lajos, Ioan Robu (Tabajdy) ucca 2.
- LAKKCSISZOLT, világoszöld, békebeli, használatlan kombinált ebédlő, rekamié nélkül, amerikai írógépsztal, kerek úriszobaasztal eladók. Deseanu (Révay) ucca 6.
- ALIG HASZNÁLT Royal portabló írógép eladó. Megtekinthető 3-1 ig Deseanu 4, hátul az udvarban.
- PERZSASZÖNYEG szövést és javítást jutányosan vállalom. Köztársaság utja 70. 5593
- JOKARBAN lévő világos hálószoba áron alul eladó. Plevnei tér 5. (Zsidótemplomépület) házfelügyelőnél. 5570
- BÉCSI zongora Ehrhart, majdnem új, olcsón eladó. Poetului ucca 88 szám. 5459
- BERELNÉK egy, vagy kétszobás összkomfortos lakást. Blanduziei 19. Sándor. 5543
- LUPTETI TER 1-a számú ház eladó. Érdeklődni ugyanott.
- KENYÉRSÜTŐ iparost társnak keresek kevés pénzzel. Cim Reclama, Eminescu ucca 4.
- VESZÜNK aragáz ballont, esetleg melegítővel. Telefon 18-00.
- „KOMOLY” jeligére levelet kérem átvenni Reclama hirdetésjelműben. Eminescu ucca 4 szám.
- FŐZÉSHEZ értő mindenest 15-ére keresek. Baritiu u 9, ap. 9, I. em.
- MINDENES leány állást keres, vidékre is elmegy. 1. Decembrie 7, (Fa ucca)
- ELADO ponyva 490x190 és régi butorok. Marasesti ucca 26. házmesternél.
- KOMPLETT háló régi ebédlőszekrény, ágyak szőnyeggel, szabályozható gyémántkőz. szőnyeggyalupad eladók. Capitan Tenat ucca 2. 5606
- EGYSZOBÁS összkomfortos lakásműt elcserelem hasonló kétszobásért. Klein József, Frimu ucca 7. (Hárisnyvajdó) 5607
- ÜGYES háziállatot keresek. Friedmanné, Grigorie Alexandrescu 26.
- PERFEKT főző azonnali elhelyezkedést keres. Gheorghe Ionescu ucca 6. 5609
- VILLÁK, üzletházak, lakrészek békélyezhetők. emeltes ház két uccára 250.000, kis ház 1650 négyzetpételekkel eladó. Nikolovics ügyvédnél. Avram Iancu tér 21.
- FŐZNITUDO mindenestérv azonnali felvétetik. Szerb palota, II. em. apart. 19. 5602
- TISZTVISELŐNÖT, perfekt románmagyart önálló munkarőt felvesz: „Expert” könyvelői munkaközösség. Petőfi ucca 1 sz. Jelentkezés írásbeli ajánlattal. 12-13 óra között. 5583
- ELADO tisztviselő telepen 3 szobás fürdőszobás magánház. Érdeklődni: Costache Negri 11, apart. 1, délután 3-5 között, közvetítők kizárva. 5585

## Az ideológiai színvonal emelésének fontosságáról beszélt Cuedan Petre, a RMP középfoku káderi iskolájának megnyitóján

Az ideológiai színvonal emelésének jegyében kezdte meg működését a Román Munkáspárt megyei bizottságának középfoku káderiskolája. A megnyitón megjelent Cuedan Petre nemzetgyűlési képviselő, a RMP megyei titkára. Az iskola hallgatói lelkesen fogadták a párttitkárt, aki beszédet mondott. Ismerlette az iskola feladatát a Párt nagy munkájának keretében és felsorolta azokat a hatalmas teljesítményeket, amelyeket politikai téren ért el Népköztársaságunk. Szólott arról, hogy előnyös feltételeket teremtetünk népi demokráciánk megújítására és fejlesztésére számára és ez elsősorban a Párt kádereinek köszönhető, amelyek éjjel és nappal készen álltak, hogy teljesítsék a

Párt utasításait. A tanulás fontosságáról beszélve Cuedan Petre rámutatott arra, hogy az iskola hallgatóit a RMP alapkáderének tagjaivá képezik ki, akiknek büszkén kell vinniük a Párt lobogóját. A Párt nevében munkára hívta fel a hallgatókat, hogy megerősített ideológiai fegyverrel menjenek a tömegek közé és elhatározottan harcoljanak népi demokráciánk védelmének és fejlesztésének érdekében.

Bogdan Gheorghe, az iskola felelőse szólott még az iskola hallgatóihoz, aki megállapította, hogy minél emelkedettebb a politikai és eszmei színvonal, annál hatékonyabb a támogatás, amelyet a Pártnak nyújthatnak a munkásoktól és a munkásoktól harcosai.

## Pénteken szünetel a tanítás

## Az iskolák megemlékezése a 48-as forradalomról

BUKAREST (Agerpress). A közoktatásiügyi minisztérium közli: Pénteken, június 11-én, az 1848. évi forradalom évfordulóján az iskolai tanítás szünetel. Reggel 9 órakor az iskolai tanulók összegyűlnek az iskolák dísztermében és ott számukra előadást tartanak az 1848. évi forradalom fontos eseményeiről és

a nép harcáról a szabadság kivívásáért. Diákküldöttség vesz részt a hatóságok által rendezett centenárius ünnepségen. Falvakban a tanulók és a tantestület tagjai részt vesznek a hivatalos ünnepségen. Az iskolák az ünnepség céljaira helyiségeiket rendelkezésre bocsátják.

## Meneirendmódosítás

Június tizedikétől a mellékvonalakon néhány vonatjáratot beszüntetnek és ugyancsak csütörtöktől a 21-22. számú Bukarest-Arad Rapid-vonat csak háromszor hetenként közlekedik, vagyis azokon a napokon, amikor külföldi kocsik is közlekednek.

— Az IOVR hadigondozókat figyelmébe! Mindazok a hadirokkantak, hadiövezgyek és hadiárvaik, akiknek a vagyoni felülvizsgálat után nem folyósították a nyugdíját, sürgősen jelentkezzenek a „Vöröskereszt” (Crucea Rosie) IOVR osztályán felebbezésük elkészítése céljából, mert csak 1948 június 15-ig lehet felebbezni.

- MODERN sötét hálószoba eladó. Cosbuc ucca 13, délelőtt 10-2 óra között. 5584
- OLCSÓN eladom házi könyvtáramat. Lövi, Alexandrescu Gavra ucca 18 szám. 5586
- KIADO különbejáratu butorozott szoba központban. Érdeklődni: Telefon: 12-44. 5587
- SEZLON, ebédlőasztal székekkel, olcsón eladók. Cosbuc ucca 19, 2-4 óra között. 5592
- VIZTARTÁNY 2+2 1 m. magas és egy Victoria szivattyóművel eladó. Érdeklődni: Faur Testvérek üzletében, Eminescu 2. 5593

- 25-ÖS LANZ traktor, üzembépes, teljesen jó állapotban sürgősen eladó. Klimei Mihály, Luguzau, Arad megye. 5594
- GYERMEK sportkocsi eladó. Kogalniceanu 26. Vatzai (húzóesengő). 5595
- MOTOR 9 lóerős, villanverőre, szíjjal, darálóval, esetleg külön is, épületfa eladók. Oituz u. 65.
- HALOSZOBÁ paliszander, ágybetétekkel, fűtőmentes, jégsekrény és egyéb butorok eladók. Köztársaság utja 90, II. 24. 5597

## Holnap munkaszünet

BUKAREST (Agerpress). A munka és társadalmi gondoskodás ügyének minisztériuma közli, hogy csütörtökön, június 10-én, Hősök Napján, törvényes munkaszünet lesz, az ipari és kereskedelmi vállalatok nem dolgoznak. A piacokon délelőtt 10 óráig árusíthatnak az eladók.

Lapunk legközelebbi száma a csütörtöki ünnep miatt péntek délelőtt a rendes időben jelenik.

## Kerékpártulajdonosok figyelmébe

Az aradi rendőrközeletúra felhívja azoknak a kerékpártulajdonosoknak figyelmét, akik mindezekig nem cserezték be közlekedési igazolványukat, hogy az igazolványok beszerzésének utolsó határideje június 15. ezután senki sem közlekedhetik a régi igazolványokkal. Ugyanaddig a határidőig igazolványokat nyervehetnek azok a kerékpártulajdonosok is, akik nem tudják bizonyítani hiteles iratokkal kerékpárjuk származását, mindössze a pénzügyigazgatóság által látványozott nyilatkozattal kell felmutatniok. Mindazok a kerékpártulajdonosok, akik 1-5000-ig terjedő sorszámú kerékpárral rendelkeznek és mindezekig nem vetették át az új számtáblájukat, öt napon belül jelentkezzenek a rendőrség épületében lévő dohánytöszdében, a számtáblák átvétele végett.

## Rádióműsor

Szerda, június 9

BUKAREST. 13: Vonózenekari hangverseny. 13.30: Román népi muzsika. 14: Hírek. 14.25: A hadsereg órája. 14.30: Magyar közvetítés a 48 méteres rövidhullámú állomáson. 18: Radu Christean zenekara muzsikál. 18.45: Kultúrkrónika. 19: Magyar közvetítés. 19.30: Közvetítés az ifjúsághoz. 20: Hírek. 20.15: Hanglemezek. 20.20: A rádió postája. 20.30: Művészlemezek. 21: Szomszéd nemzetek órája. 21.30: Sportjelentések. 21.35: A rádió énekkara. 22: Hírek románul és oroszul. 20.30: Énekhangverseny. — Bukarest magyar adásának műsora a következő: Délelőtt: Hírek. Este: A Rádió Szabadegyetem első előadása; riport a sepsiszentgyörgyi textilgyárból és beszámoló a Rádióbarátok Körének munkájáról.

BUDAPEST. 18: Kinek jó üzlet a háború. — 18.15: Csödölői Vidék Miklós cigányzenekara magyar notákat muzsikál. — 14.10: Az ember mai gondja. — 14.30: Énekhangverseny. — 16: Az ifjúság rádiószínháza: „Tündéralom”. — 16.30: Műdalok. — 17: Hírek. — 17.40: A Szak szervezeti Tanács műsora. — 18: Szovjet írók antológiája. — 18.30: Goldmark est. — 19.30: A falu hangja. — 20: Hírek. — 20.30: He ti szemle. — 20.55: Betyár noták és balladák. — 21.45: Időszertű kérdések. — 22.30: Hangos Heti Híradó. — 22.40: Szófakoztató zene.

## Marosvásárhelyi Székely Színház

Mai Szerbe világhírű viglitéka

EGY POHAR VIZ

Hamvay Luci, Izsó Johanna, Szabó Agi, Szabó Ernő és Tamás Ferenc fellépésével

Csütörtök déli 6 órakor és este 9 órakor

Ejeli menedékhely

Gorgij Maxim drámája az élet málysgaiból.